

**Совет Безопасности**

Distr.: General
12 June 2013
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Силах Организации
Объединенных Наций по наблюдению за разъединением
(СООННР) за период с 1 апреля по 30 июня 2013 года****I. Введение**

1. В настоящем докладе приводится информация о деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) в течение последних трех месяцев с 1 апреля по 30 июня 2013 года во исполнение мандата, определенного в резолюции 350 (1974) Совета Безопасности и продлевавшегося в последующих резолюциях, последней из которых является резолюция 2084 (2012).

II. Обстановка в районе и деятельность Сил

2. В течение отчетного периода в условиях все более обостряющейся нестабильности, вызванной продолжающимся конфликтом в Сирийской Арабской Республике, режим прекращения огня между Израилем и Сирийской Арабской Республикой в целом сохранялся. Информация о нарушениях режима прекращения огня обеими сторонами приводится ниже. Сирийские вооруженные силы продолжали развертывание сил и средств в районе разъединения и проводили военные операции и операции по обеспечению безопасности против вооруженных членов оппозиции в районе операций СООННР. Присутствие Сирийских вооруженных сил и неразрешенного военного имущества в районе разъединения является нарушением Соглашения о разъединении израильских и сирийских войск.

3. В контексте продолжающихся столкновений между Сирийскими вооруженными силами и вооруженными членами оппозиции Армия обороны Израиля (ЦАХАЛ) стала вести огонь через линию прекращения огня в ответ, по ее мнению, на огонь, который велся со стороны «Браво» и которому, как сообщают, подверглась сторона «Альфа». 2 и 12 апреля офицер связи правительства Израиля информировал СООННР о том, что солдаты ЦАХАЛ, осуществлявшие обычное ночное патрулирование на западной стороне от технического заграждения, были обстреляны кем-то со стороны «Браво». Ведя, по их мнению, ответный огонь, силы ЦАХАЛ обстреляли район разъединения, выпустив по нему два танковых снаряда 2 апреля и две противотанковые ракеты 12 апреля. Старший делегат Сирийской Арабской Республики, являющийся основным



контактным лицом СООННР на стороне «Браво», информировал СООННР о том, что в результате произошедшего 12 апреля инцидента один человек был убит, а другой ранен. 20 мая ЦАХАЛ информировала СООННР о том, что ночной патруль ЦАХАЛ, несший дежурство вдоль технического заграждения, был обстрелян с позиций Сирийских вооруженных сил. СООННР не смогли подтвердить информацию об этом инциденте. В тот же день ЦАХАЛ информировала СООННР о том, что в случае повторения таких инцидентов в будущем ее силы будут открывать ответный огонь. СООННР обратились к старшему делегату Сирийской Арабской Республики с просьбой принять все необходимые меры к тому, чтобы прекратить дальнейшие обстрелы через линию прекращения огня. Ранним утром 21 мая сирийские власти информировали СООННР о том, что силы ЦАХАЛ обстреляли позиции Сирийских вооруженных сил вблизи Бир-Аджама, выпустив по ним две ракеты. Впоследствии ЦАХАЛ информировала СООННР о том, что ее силы обстреляли двумя ракетами позиции Сирийских вооруженных сил вблизи Бир-Аджама в ответ на обстрел из крупнокалиберного пулемета с этих позиций, под который уже второй раз попал патруль ЦАХАЛ вблизи Збеда-эль-Гарбии в районе ограничения на стороне «Альфа». ЦАХАЛ информировала СООННР о том, что, хотя солдаты ЦАХАЛ не пострадали, получил повреждения автомобиль, принадлежащий ЦАХАЛ.

4. В идентичных письмах от 21 мая на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности Постоянный представитель Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций заявил о том, что в ответ на пересечение, как сообщают, израильским автомобилем линии прекращения огня и на выпущенные силами ЦАХАЛ две ракеты из района Талль-эль-Фараса его страна осуществила свое право на самооборону (см. S/2013/303). 23 мая Постоянный представитель Израиля при Организации Объединенных Наций направил Генеральному секретарю и Председателю Совета Безопасности идентичные письма, в которых он заявил, что 21 мая Сирийские вооруженные силы открыли огонь по патрулю ЦАХАЛ на стороне «Альфа» и что силы ЦАХАЛ в порядке самообороны обстреляли опорный пункт, из которого велся огонь (см. S/2013/314). Любое ведение огня в направлении района разъединения и через линию прекращения огня является нарушением Соглашения о разъединении.

5. В находящихся в районе разъединения Джаббате, Трунже, Уфании, Эль-Хорайе, Эль-Катании, Джабе, Бир-Джаме и Браике продолжались серьезные столкновения между Сирийскими вооруженными силами и вооруженными членами оппозиции. Ежедневно велись стрельба из стрелкового оружия из района разъединения и огонь из артиллерийских орудий, минометов, основных боевых танков, пулеметов и зенитных орудий из района ограничения на стороне «Браво». Столкновения между Сирийскими вооруженными силами и вооруженными членами оппозиции продолжались также в районах Хан-Арнабы, Эль-Бааса и Нью-Хамидии, главным образом вдоль основной подъездной дороги СООННР. Интенсивный артобстрел велся в направлении Байт-Джинна, куда продвигались подразделения Сирийских вооруженных сил, преследовавшие вооруженных членов оппозиции. С конца января в нарушение положений Соглашения о разъединении в районе разъединения вблизи Хан-Арнабы и в Эль-Кунейтре продолжали находиться соответственно основной боевой танк и зенитное орудие Сирийских вооруженных сил. Кроме того, с конца мая на кон-

трольно-пропускном пункте Сирийских вооруженных сил у въезда в район разъединения находятся три бронетранспортера.

6. Ранним утром 6 июня вооруженные члены оппозиции, сосредоточенные в районах к востоку от позиций 60 и 60А Организации Объединенных Наций, предприняли нападение на город Эль-Кунейтра, перерезав основную дорогу, ведущую из города через заставу «Браво» (пункт транзита на стороне «Браво», через который осуществляется сообщение с оккупированными Израилем Голанами и который находится в ведении сирийских властей) в Дамаск. Сирийские вооруженные силы незамедлительно усилили свое присутствие в районе операций СООННР. Центральная часть района операций к северу и к югу от основной дороги — между лагерем Зиуани на стороне «Альфа» (оккупированные Израилем Голаны) и лагерем Фауар на стороне «Браво» — оказалась под артобстрелом и была охвачена последовавшими затем столкновениями между Сирийскими вооруженными силами и вооруженными членами оппозиции. По сообщениям СООННР, артобстрел велся вблизи Хан-Арнабы, Эс-Самдании и Трунже, а огонь из минометов — вблизи наблюдательного пункта 42 Организации Объединенных Наций в районе разъединения. Танковые снаряды и мины разрывались вблизи позиции 60А Организации Объединенных Наций. В результате боевых действий лагерь Зиуани был накрыт огнем из минометов, расположенных на закрытых позициях и выпустивших в общей сложности 34 мины, и огнем из крупнокалиберных пулеметов. Незначительные ранения получили в лагере Зиуани два военнослужащих СООННР. Небольшие повреждения были причинены ряду зданий в лагере, в том числе жилым блокам и конторе снабжения; временно были нарушены линии связи, которые впоследствии были восстановлены.

7. Весь персонал Организации Объединенных Наций, находившийся на позициях, размещенных в затронутом районе, укрылся на своих позициях. Персонал СООННР на заставе «Чарли» (которая расположена на линии прекращения огня и укомплектована персоналом СООННР) был временно передислоцирован на сторону «Альфа». Весь персонал СООННР, находившийся в лагере Зиуани, укрылся в этом лагере. В ходе столкновений вооруженные члены оппозиции временно взяли под свой контроль заставу «Браво». После длившихся несколько часов столкновений между Сирийскими вооруженными силами и вооруженными членами оппозиции первые захватили контроль над заставой «Браво». К полудню 6 июня боевые действия в этом районе утихли, хотя sporadический артобстрел продолжался. На следующий день, 7 июня, заставы «Альфа», «Браво» и «Чарли», которые на протяжении столкновений оставались закрытыми, были вновь открыты.

8. В связи с сообщениями о том, что танки Сирийских вооруженных сил продвигались по району общего назначения между Хан-Арнабой и Эль-Кунейтрой, во время столкновений 6 июня Командующий СООННР незамедлительно обратился к старшему делегату Сирийской Арабской Республики с просьбой вывести танки, поскольку их присутствие является нарушением Соглашения о разъединении 1974 года. После этого ЦАХАЛ информировала Командующего СООННР о том, что если танки будут продолжать двигаться в окрестностях Эль-Кунейтры либо если сторона «Альфа» подвергнется артобстрелу, то силы ЦАХАЛ предпримут соответствующие действия. Командующий СООННР передал это сообщение ЦАХАЛ старшему делегату Сирийской Арабской Республики, который принял меры к тому, чтобы вывести танки, и

подчеркнул, что присутствие танков обусловлено исключительно необходимостью ведения боевых действий против вооруженной оппозиции, и просил ЦАХАЛ не предпринимать каких-либо действий. Позднее в тот же день, 6 июня, два бронетранспортера Сирийских вооруженных сил продолжали находиться на заставе «Браво» в нарушение Соглашения о разъединении.

9. Сирийские власти информировали СОООННР о том, что убиты пять военнослужащих Сирийских вооруженных сил, в том числе два из пяти невооруженных офицеров связи старшего делегата Сирийской Арабской Республики на заставе «Браво». Третий офицер связи старшего делегата Сирийской Арабской Республики был похищен вооруженными членами оппозиции. Офицер связи правительства Израиля информировал СОООННР о том, что ЦАХАЛ оказала экстренную медицинскую помощь 20 вооруженным членам оппозиции, причем все они, согласно ЦАХАЛ, были возвращены на сторону «Браво».

10. На всем протяжении боевых действий Командующий СОООННР продолжал поддерживать тесные контакты с обеими сторонами, подчеркивая необходимость проявлять максимальную сдержанность, в попытке предотвратить обострение ситуации вдоль линии прекращения огня и обеспечить охрану и безопасность персонала Организации Объединенных Наций.

11. Прилагая максимальные усилия в целях поддержания режима прекращения огня и обеспечения его строгого соблюдения, как это предусмотрено Соглашением о разъединении израильских и сирийских войск, СОООННР сообщают о любых нарушениях линии прекращения огня. СОООННР следят и сообщают о непрекращающихся случаях передвижения через границу между Ливаном и Сирийской Арабской Республикой неустановленных лиц, в том числе вооруженных, в северной части района разъединения. По сведениям СОООННР, с 1 апреля частотность передвижения по тому же маршруту гражданских лиц, главным образом женщин и детей, несколько возросла.

12. Сирийские силы безопасности сохраняют в районе разъединения контрольно-пропускные пункты, установленные ими с момента начала военных операций в этом районе. Военнослужащие Сирийских вооруженных сил сохраняют также контрольно-пропускные пункты в местах въезда в район разъединения в его восточной части в целях контроля и ограничения движения. Во многих случаях контрольно-пропускные пункты ограничивают свободу передвижения СОООННР и военных наблюдателей Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за соблюдением условий перемирия (ОНВУП), которые оперативно интегрированы в Силы в качестве членов Группы наблюдателей на Голанских высотах. В результате столкновений между Сирийскими вооруженными силами и вооруженными членами оппозиции ограничения в отношении передвижения СОООННР и Группы наблюдателей на Голанских высотах в районах разъединения и ограничения ужесточились. Результатом сложившейся ситуации стало частое закрытие основной подъездной дороги СОООННР, что затрудняет передвижения СОООННР между лагерем Фауар на стороне «Браво» и лагерем Зиуани на стороне «Альфа». Зачастую СОООННР приходится использовать объездные дороги, которыми в ночное время пользоваться нельзя. Старший делегат Сирийской Арабской Республики рекомендовал СОООННР, чтобы все сотрудники Организации Объединенных Наций по соображениям безопасности избегали районов, в которых продолжаются воору-

женные столкновения, и чтобы СООННР не осуществляли ночное патрулирование.

13. Временами в ходе столкновений между Сирийскими вооруженными силами и вооруженными членами оппозиции велся огонь с открытых и закрытых позиций по районам, прилегающим к объектам Организации Объединенных Наций, в результате чего в целях защиты и по соображениям безопасности сотрудники Организации Объединенных Наций были вынуждены искать укрытие. 1 апреля СООННР наблюдали, как велся артиллерийский огонь и раздались несколько взрывов вблизи позиции 31 и наблюдательного пункта 72 Организации Объединенных Наций в районе разъединения. 25 апреля и 30 мая артиллерийские снаряды разрывались в непосредственной близости от позиции 37 Организации Объединенных Наций, а 10 мая обстрелу из пулемета подвергся вал по внешнему периметру той же позиции. Персонал Организации Объединенных Наций не пострадал. В результате взрывов получили повреждения расположенные на территории позиции строения. Дважды — 21 апреля и 5 мая — были обстреляны патрули СООННР, несшие дежурство в четко маркированных автомобилях Организации Объединенных Наций в районе разъединения вблизи соответственно Хадара и Хануда. Персонал Организации Объединенных Наций не пострадал.

14. 7 мая четыре военнослужащих СООННР, совершавшие поездку на двух автомобилях Организации Объединенных Наций (вблизи позиции 86 Организации Объединенных Наций), были остановлены большой группой вооруженных лиц, которые назвали себя бригадой «Ярмукские мученики». Группа силой доставила военнослужащих СООННР в деревню Эль-Джамла в районе ограничения на стороне «Браво». В течение всего инцидента представители Организации Объединенных Наций и другие посредники пытались добиться освобождения миротворцев через различные каналы (например, поддерживались тесные связи между СООННР и старшим делегатом Сирийской Арабской Республики), стремясь остановить боевые действия в Эль-Джамле, где удерживались миротворцы. 12 мая миротворцы, которые находились в удовлетворительном состоянии, были благополучно освобождены.

15. В тот же день после случая с похищением четырех миротворцев 10 вооруженных лиц под угрозой оружия заставили одного миротворца на наблюдательном пункте 86А СООННР покинуть караульную будку и похитили радиопередатчик и бинокли, принадлежащие Организации Объединенных Наций. Другая группа в составе 10 вооруженных лиц, приблизившись к позиции 86 Организации Объединенных Наций, потребовала, чтобы оставшиеся восемь военнослужащих покинули эту позицию. Солдаты СООННР отказались подчиниться, и после продолжительного противостояния эта вооруженная группа с угрозами пообещала совершить нападение ночью, если эта позиция не будет оставлена, после чего она удалась. Вечером того же дня СООННР послали на эту позицию Организации Объединенных Наций подкрепление в составе 40 военнослужащих. Впоследствии все военнослужащие СООННР оставили эту позицию, преодолевая попытки неустановленных вооруженных лиц устроить блокаду.

16. Ночью 15 мая группа в составе примерно 20 вооруженных лиц ворвалась в месторасположение наблюдательного пункта 52 Организации Объединенных Наций, на котором находились три военных наблюдателя Группы наблюдателей на Голанских высотах. Другая группа в составе 20 вооруженных лиц, первоначально назвавшихся солдатами Сирийских вооруженных сил, силой доставила этих трех военных наблюдателей в деревню Бир-Аджам в районе разъединения. В связи с этим инцидентом на наблюдательный пункт 52 из лагеря Зиуани была направлена группа быстрого реагирования СООННР. Спустя примерно четыре часа военные наблюдатели были освобождены невредимыми и возвратились на наблюдательный пункт 52. В ходе похищения миротворцев эта вооруженная группа подвергла наблюдательный пункт обыску и разграблению, причинив ему серьезный ущерб и уничтожив электронное оборудование.

17. Что касается другого инцидента, затронувшего персонал Организации Объединенных Наций, то 19 апреля четыре военнослужащих СООННР, совершавших поездку из Хадара на позицию 60 Организации Объединенных Наций в колонне из двух автомобилей, были остановлены четырьмя неустановленными вооруженными лицами в масках. Затем эти вооруженные лица направили свои винтовки на миротворцев и заставили их открыть двери автомобилей, что сначала последние отказывались делать. Один из вооруженных людей сделал два предупредительных выстрела и силой изъясил из автомобиля Организации Объединенных Наций 1 винтовку, 10 обойм и 300 патронов. 5 мая солдаты Сирийских вооруженных сил целились из своего оружия в военнослужащих СООННР, совершавших вблизи Хануда поездку в четко маркированных автомобилях.

18. СООННР заявили протест против присутствия Сирийских вооруженных сил и их техники в районе разъединения, а также в связи с обстрелами района разъединения и перестрелками внутри него, обстрелами персонала и объектов Организации Объединенных Наций и похищением персонала Организации Объединенных Наций. Командующий СООННР вновь напомнил сирийским властям, в том числе министру обороны и заместителю министра иностранных дел, об обязательстве Сирийских вооруженных сил прекратить проводить военные операции в районе разъединения и вести огонь из района ограничения, подчеркнув необходимость соблюдения положений Соглашения о разъединении и обеспечения охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций на местах. Старшие должностные лица Организации Объединенных Наций направили аналогичные послания Постоянному представителю Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций.

19. Постоянный представитель Сирийской Арабской Республики направил Генеральному секретарю и Председателю Совета Безопасности идентичные письма от 5 мая, в которых утверждал, что израильская авиация обстреляла ракетами из-за пределов сирийского воздушного пространства три объекта Сирийских вооруженных сил в северо-восточной части Джамрайи, в Майсалуне и в аэропорту в районе Димас, в результате чего были убиты и ранены многие сирийские мирные граждане и причинены ширококомасштабные разрушения (см. S/2013/267). В тот же день Генеральный секретарь выступил с заявлением, в котором выразил серьезное беспокойство по поводу сообщений о нанесении Израилем воздушных ударов в Сирийской Арабской Республике и отметил, что Организация Объединенных Наций не имеет в своем распоряжении информации об этом инциденте и не в состоянии подтвердить из независимых источни-

ков, что этот инцидент имел место. 8 мая Постоянный представитель Сирийской Арабской Республики еще раз направил идентичные письма Генеральному секретарю и Председателю Совета Безопасности, в которых утверждал, что Израиль оказывает поддержку, в том числе медицинскую помощь, «террористам» на Голанских высотах в нарушение Соглашения о разъединении и Устава Организации Объединенных Наций (см. S/2013/273). В последнее время сирийские должностные лица в своих публичных заявлениях выступают в поддержку принятия мер в отношении Израиля на Голанских высотах.

20. Наблюдение за районом разъединения, которое СОООНП вели в условиях столь сложной оперативной обстановки, осуществлялось в форме дежурства на стационарных позициях с целью исключить присутствие там воинских подразделений любой из сторон. СОООНП, действуя через Группу наблюдателей на Голанских высотах, продолжали проводить раз в две недели проверки количества техники и численности сил в районах ограничения на стороне «Альфа». Инспекционные команды Группы наблюдателей на Голанских высотах действовали в сопровождении офицеров связи со стороны «Альфа». Что касается стороны «Браво», то сирийские власти прекратили практику выделения офицеров связи для сопровождения инспекционных команд Группы наблюдателей на Голанских высотах после того, как 30 июля 2012 года в районе ограничения неизвестными вооруженными лицами был похищен сирийский офицер связи, сопровождавший военных наблюдателей. В связи с ухудшением ситуации в плане безопасности на стороне «Браво» с 5 марта были также временно приостановлены инспекции и мобильные операции в районе ограничения. Как и в прошлом, Силы сталкивались с ограничениями в отношении свободы их передвижения, а их инспекционные команды не получали доступа на некоторые позиции на стороне «Альфа».

21. СОООНП поддерживали тесные связи с ЦАХАЛ и старшим делегатом Сирийской Арабской Республики, с тем чтобы разрядить напряженность и сохранить открытые каналы коммуникации для предотвращения обострения ситуации на линии прекращения огня. Командующий СОООНП настоятельно призвал также ЦАХАЛ проявлять максимальную сдержанность, особенно в связи с инцидентами, происходящими в непосредственной близости к линии «Альфа».

22. СОООНП продолжали адаптировать свою оперативную конфигурацию к ситуации, когда в районе ограничения на стороне «Альфа» проводятся учебно-тренировочные мероприятия ЦАХАЛ и ведутся новые военно-строительные работы, когда поблизости от линии прекращения огня в районе разъединения сирийскими силами ведется гражданская застройка и когда на позициях вдоль линии «Браво» активизируется военная деятельность Сирийских вооруженных сил. ЦАХАЛ продолжала укреплять техническое ограждение и установила вдоль него дополнительные физические препятствия с целью предотвратить случаи проникновения через него со стороны района разъединения. Обе стороны оставались на существующих оборонительных позициях в соответствующих районах ограничения. Израильские таможенники периодически возобновляли свою работу на посту ЦАХАЛ у заставы СОООНП, действующей на переходе, который соединяет оккупированные Израилем Голаны и Сирийскую Арабскую Республику.

23. По состоянию на 21 мая СООННР в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста способствовали организации доставки 11 700 тонн яблок со стороны «Альфа» на сторону «Браво». СООННР продолжали предоставлять медицинские услуги гражданским лицам, а также оказывать неотложную и экстренную медицинскую помощь на сугубо гуманитарной основе. В связи с происходившими в марте в районе Эр-Рафида серьезными боестолкновениями между Сирийскими вооруженными силами и вооруженными членами оппозиции в районе разъединения примерно 3700 мирных граждан из деревень Эр-Рафид, Эль-Асба и Эль-Айша пытались найти временное укрытие рядом с позицией 80 Организации Объединенных Наций. СООННР предоставили питьевую воду и оказали экстренную медицинскую помощь нескольким мирным гражданам, получившим ранения. 5 апреля гражданское население вернулось в свои деревни. 7 мая в связи со столкновениями вблизи деревни Эр-Рафид примерно 800 мирных граждан вновь пытались найти укрытие рядом с той же позицией. В тот же день гражданские лица покинули месторасположение позиции 80 Организации Объединенных Наций.

24. В районе операций, особенно в непосредственной близости от линии «Альфа» в районе разъединения, угрозу для персонала СООННР и местных жителей продолжали создавать мины. В связи с давним присутствием мин и ухудшением состояния их детонаторов эта угроза усилилась. Укрепив свой потенциал в плане обнаружения и обезвреживания мин, СООННР продолжали осуществлять оперативное разминирование.

25. Несмотря на ограничения, обусловленные ситуацией в плане безопасности на стороне «Браво», СООННР продолжали свои усилия по поддержанию связей с местными властями и контактов с местным населением в целях разъяснения мандата и деятельности миссии. Это также имело важное значение в свете ситуации в плане безопасности, сложившейся в районе операций СООННР, и в рамках усилий по обеспечению охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций на местах.

26. По состоянию на 25 мая в составе СООННР насчитывалось 911 военнослужащих из следующих стран: Австрия (377 человек), Филиппины (341 человек) и Индия (193 человека). 18 Марта 2013 года Хорватия вывела из состава СООННР свой воинский контингент, насчитывавший 97 военнослужащих. Правительство Фиджи согласилось предоставить СООННР свой контингент в составе 171 военнослужащего для замены контингентов Хорватии и Японии. С 14 по 21 мая группа из Фиджи в составе трех членов посетила СООННР в порядке подготовки к развертыванию контингента, запланированного на июнь. В соответствии с рекомендациями, вынесенными по итогам проведенного в январе 2013 года анализа военного потенциала СООННР, в миссии была учреждена должность заместителя Командующего силами. 15 апреля новый заместитель Командующего силами из Австрии приступил к выполнению своих обязанностей в СООННР. 6 июня правительство Австрии объявило о своем решении вывести свой контингент из состава СООННР. Вывод контингента Австрии, которая длительное время предоставляет войска для СООННР, в значительной мере скажется на усилиях, предпринимаемых СООННР с целью продолжать выполнение ими своего мандата. В этой связи Организация Объединенных Наций контактирует со странами, которые в настоящее время предоставляют войска для СООННР, и, в частности, с другими государствами-членами в попытке изыскать в срочном порядке дополнительные возможности предоставления

контингентов со стороны стран, которые делали это ранее, и новых стран, предоставляющих войска для СОООННР. Кроме того, поддержку Силам в деле выполнения поставленных перед ними задач оказывали 80 военных наблюдателей из ОНВУП.

27. В соответствии с просьбой Совета Безопасности, содержащейся в его резолюции 2084 (2012), продолжают предприниматься шаги по обеспечению того, чтобы Силы располагали достаточным потенциалом для выполнения своего мандата в условиях безопасности. Большинство рекомендаций, вынесенных по итогам анализа военного потенциала СОООННР, было осуществлено. СОООННР продолжают принимать и обновлять меры по уменьшению рисков в ответ на новые угрозы для их оперативной деятельности. Миссия поддерживает усилия, направленные на обеспечение необходимого стратегического резерва и потенциала Сил в плане самообеспечения. Кроме того, СОООННР продолжали осуществлять программу ремонтных работ, предусматривающую уход за имуществом и инфраструктурой Сил и их обновление, в целях поддержания своего оперативного потенциала и потенциала в плане безопасности. В СОООННР были развернуты дополнительные бронемашины, призванные повысить защищенность Сил. Весь состав СОООННР оснащен комплектами личной защиты и прошел надлежащую подготовку. Кроме того, ситуация в плане безопасности вынуждает СОООННР рассмотреть, в сотрудничестве с соответствующими органами власти, возможность использования альтернативных пунктов въезда и выезда для персонала миссии, в том числе штабных офицеров и личного состава контингентов.

28. С учетом изменения ситуации в плане безопасности в районе операций СОООННР миссия продолжила временную реструктуризацию своих операций в целях обеспечения возможности и далее выполнять свой мандат в условиях безопасности. Так, в целях снижения степени подверженности персонала риску СОООННР продолжали концентрировать усилия на деятельности, имеющей стационарный характер, уделяя при этом особое внимание повышению эффективности ситуационного анализа, отчетности и контактов со сторонами в целях предотвращения обострения ситуации. Мобильные операции СОООННР по-прежнему были временно приостановлены на стороне «Браво». Эти оперативные изменения также включали временную переориентацию деятельности ряда военных наблюдателей из Группы наблюдателей на Голанских высотах с патрулирования и проведения инспекций на стационарное наблюдение, поддержание контактов и анализ ситуации. Кроме того, на временной основе в СОООННР были на шесть недель развернуты штабные офицеры из Секретариата для ликвидации нехватки кадровых ресурсов в Секции оперативных вопросов СОООННР. Департамент операций по поддержанию мира изучает способы укрепления потенциала СОООННР в плане самообороны, в том числе путем увеличения численности войск до примерно 1250 военнослужащих, в рамках параметров, изложенных в Протоколе к Соглашению о разъединении. Миссия продолжает свои усилия, направленные на обеспечение необходимого стратегического резерва и потенциала Сил в плане самообеспечения. Кроме того, СОООННР при поддержке Секретариата вводят меры по уменьшению рисков, основанные на всеобъемлющей оценке рисков, проведенной миссией. В число таких мер входит укрепление расположенных в изолированных районах наблюдательных пунктов Группы наблюдателей на Голанских высотах и регулярное проведение учебных эвакуационных операций. Миссия на постоянной ос-

нове проводит обзор своих планов на случай чрезвычайных обстоятельств с учетом развития ситуации в районе операций.

29. На постоянной основе прилагаются усилия, направленные на усиление охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций. С 1 марта Секция безопасности СООННР усилена благодаря временному назначению в миссию двух сотрудников по вопросам безопасности. СООННР периодически сталкиваются с закрытием дорог и ограничениями на передвижение в районе операций, а также между районом операций и Дамаском. Ряд национальных сотрудников СООННР работают из дома, поскольку они не могут регулярно являться на работу из-за небезопасной обстановки, а некоторые административные сотрудники и сотрудники по вопросам безопасности проживают в переоборудованных служебных помещениях представительства в Дамаске. Служебные помещения ряда международных сотрудников были переведены из лагеря Фауар в лагерь Зиуани на стороне «Альфа».

III. Финансовые аспекты

30. В своей резолюции 66/276 Генеральная Ассамблея постановила ассигновать сумму в размере 46 млн. долл. США на содержание Сил в период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года. Порядок финансирования СООННР на тот же период и их предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года в настоящее время рассматриваются Ассамблеей в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят седьмой сессии. Если Совет Безопасности одобрит изложенную ниже (см. пункт 38) рекомендацию о продлении мандата СООННР, расходы на содержание Сил в течение продлеваемого срока их функционирования будут ограничиваться ресурсами, утвержденными Ассамблеей.

31. На 29 мая 2013 года объем начисленных, но не выплаченных взносов на специальный счет СООННР составил 18,5 млн. долл. США. Общая сумма начисленных, но не выплаченных взносов в бюджеты всех операций по поддержанию мира составила на ту же дату 1381,4 млн. долл. США.

32. На 29 мая 2013 года задолженность перед странами, предоставляющими войска, составила в общей сложности 2,1 млн. долл. США. Выплаты в порядке возмещения расходов на содержание войск произведены по 28 февраля 2013 года, а затрат на принадлежащее им имущество и на их самообеспечение — по 31 декабря 2012 года, что соответствует графику квартальных платежей.

IV. Осуществление резолюции 338 (1973) Совета Безопасности

33. Когда Совет Безопасности в своей резолюции 2084 (2012) принял решение о продлении мандата СООННР на новый шестимесячный период до 31 июня 2013 года, он также призвал соответствующие стороны незамедлительно выполнить его резолюцию 338 (1973) и обратился к Генеральному секретарю с просьбой представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и мерах, принятых в целях осуществления этой резолюции. Вопрос о поиске мирного урегулирования на Ближнем Востоке, особенно об усилиях,

предпринятых на различных уровнях для выполнения резолюции 338 (1973), рассматривался в моем докладе о положении на Ближнем Востоке (A/67/342), представленном согласно резолюции 66/18 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Иерусалим», и резолюции 66/19 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Сирийские Голаны».

34. После прекращения непрямых мирных переговоров в декабре 2008 года стороны не проводили никаких переговоров, и в настоящее время сирийский кризис не открывает перспектив их возобновления и прогресса в деле достижения мира между Израилем и Сирийской Арабской Республикой. Я надеюсь на мирное урегулирование кризиса и возобновление усилий, направленных на достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мирного урегулирования, согласно призыву Совета Безопасности, содержащемуся в его резолюции 338 (1973) и других соответствующих резолюциях, принятых Советом.

V. Замечания

35. Я по-прежнему глубоко обеспокоен ухудшением ситуации в плане безопасности в Сирийской Арабской Республике, его воздействием на сирийское население и его возможными последствиями для всего региона. Эта ситуация существенно затрагивает район операций СООННР. Продолжающиеся военные действия в районе разъединения по-прежнему способны усилить напряженность в отношениях между Израилем и Сирийской Арабской Республикой и поставить под угрозу режим прекращения огня между двумя странами.

36. События в районе операций СООННР, в том числе серьезные столкновения, произошедшие 6 июня в районе разъединения, свидетельствуют о нестабильности ситуации на Голанах. Я вновь заявляю, что все военные действия в районе разъединения, совершаемые любыми субъектами, создают угрозу для давно соблюдаемого режима прекращения огня и для местного гражданского населения, равно как и для персонала Организации Объединенных Наций на местах. Они подрывают Соглашение о разъединении израильских и сирийских войск и усилия СООННР по осуществлению своего мандата, и это будет и впредь отражаться в соответствующих докладах. Я призываю все стороны внутреннего конфликта в Сирии прекратить военные действия на всей территории страны, включая район операций СООННР. В районе разъединения не должно быть никаких военных сил, кроме СООННР.

37. Присутствие Сирийских вооруженных сил и неразрешенного военного имущества в районе разъединения является грубым нарушением Соглашения о разъединении 1974 года. Ответный огонь, ведущийся ЦАХАЛ через линию прекращения огня, также является серьезным нарушением Соглашения о разъединении. Любые военные действия Израиля в Сирийской Арабской Республике ставят под угрозу режим прекращения огня. Я призываю Израиль проявлять максимальную сдержанность, чтобы избежать обострения этой ситуации. Обе стороны должны поддерживать приверженность Соглашению о разъединении, чтобы сохранить спокойствие и стабильность на Голанских высотах. Угрозы со стороны сирийских лидеров предпринять действия против Израиля на Голанах подрывают Соглашение о разъединении. Я также надеюсь, что обе стороны примут все необходимые меры для защиты гражданских лиц и обеспечат уважительное отношение к защите и безопасности персонала СООННР, а также

свободе его передвижения по всему своему району операций. Со своей стороны Организация Объединенных Наций предпримет все возможные усилия к обеспечению того, чтобы режим прекращения огня между Израилем и Сирийской Арабской Республикой, сохранявшийся длительное время, продолжал соблюдаться.

38. Кроме того, я по-прежнему глубоко обеспокоен инцидентами, затрагивающими персонал Организации Объединенных Наций на местах. Мандат СООННР остается важным элементом обеспечения стабильности в регионе. Следует напомнить, что СООННР были сформированы Советом Безопасности с согласия Израиля и Сирийской Арабской Республики и что их мандат был определен Соглашением о разъединении и Протоколом к нему. СООННР поручено поддерживать режим прекращения огня между Израилем и Сирийской Арабской Республикой и наблюдать за его неукоснительным соблюдением, равно как и осуществлять наблюдение за выполнением Соглашения и Протокола к нему в районах разъединения и ограничения.

39. Любые враждебные действия в отношении сотрудников Организации Объединенных Наций на местах, такие как недавнее похищение четырех сотрудников СООННР и трех военных наблюдателей Группы наблюдателей на Голанских высотах, прицельный или неприцельный их обстрел Сирийскими вооруженными силами или силами оппозиции, похищение оружия и боеприпасов, автотранспортных средств и иного имущества, а также разграбление и уничтожение объектов Организации Объединенных Наций, неприемлемы. Охрана и безопасность персонала СООННР и военных наблюдателей Группы наблюдателей на Голанских высотах остается важнейшим условием продолжения осуществления мандата СООННР в этих трудных условиях.

40. Главная ответственность за охрану и безопасность персонала Организации Объединенных Наций в районе разъединения и районе ограничения на стороне «Браво» лежит на правительстве Сирийской Арабской Республики, и я вновь призываю это правительство оказывать полное содействие усилиям миссии по дальнейшему выполнению своего мандата в безопасной и спокойной обстановке. Настоятельно необходимо обеспечить соблюдение привилегий и иммунитетов персонала СООННР, а также свободы его передвижения. Способности СООННР вести работу с местным населением в районе своих операций с целью информирования его о своих задачах и деятельности ограничены из-за установившейся ситуации в плане безопасности. Вооруженные члены оппозиции, действующие в районе операций СООННР, должны быть четко проинформированы о мандате миссии и незамедлительно прекратить любые действия, подрывающие охрану и безопасность персонала Организации Объединенных Наций на местах. По-прежнему крайне важно, чтобы страны, обладающие соответствующим влиянием, направили мощный сигнал вооруженным группам оппозиции, действующим в районе операций СООННР, прекратить любые действия, ставящие под угрозу жизнь миротворцев Организации Объединенных Наций на местах, и предоставить персоналу Организации Объединенных Наций на местах свободу выполнять свой мандат в безопасной и спокойной обстановке.

41. Также критически важно, чтобы Совет Безопасности и далее оказывал воздействие на соответствующие стороны в плане необходимости обеспечения способности СООННР беспрепятственно действовать в районе своих операций в безопасных условиях, с тем чтобы они могли выполнять свой важный мандат.

Необходимо, чтобы СООННР по-прежнему имели все необходимые средства и ресурсы для выполнения их мандата в безопасной и спокойной обстановке. Чрезвычайно важно, чтобы СООННР сохранили доверие к себе и приверженность со стороны стран, предоставляющих войска. Поддержание убедительного присутствия СООННР продолжает оставаться важным элементом обеспечения стабильности на Голанах и в регионе в целом. Я сожалею о решении правительства Австрии вывести из состава СООННР свой контингент, который на протяжении длительного времени вносил важный вклад в деятельность Сил. Сейчас предпринимаются усилия с целью выявить в срочном порядке дополнительные возможности предоставления контингентов и новые страны, предоставляющие войска для СООННР, в связи с предстоящим выводом австрийских подразделений из состава СООННР и обеспечить, чтобы этот вывод осуществлялся упорядоченным образом. Я призываю государства-члены предоставить войска для СООННР в поддержку усилий Организации Объединенных Наций по укреплению потенциала Сил.

42. С учетом изменения ситуации в плане безопасности в районе операций СООННР необходимо также рассмотреть возможность внесения дополнительных изменений в конфигурацию и операции миссии и принять дополнительные меры по уменьшению рисков. К числу таких приоритетных мер относится укрепление способностей СООННР к самообороне, в том числе повышение численности Сил до примерно 1250 человек и усовершенствование их военной техники оборонительного характера в рамках параметров, изложенных в Протоколе к Соглашению о разъединении. Кроме того, СООННР на постоянной основе проводит обзор и обновление своих планов на случай чрезвычайных обстоятельств. При продолжении этих важнейших преобразований для СООННР крайне важна поддержка сторон и Совета Безопасности.

43. Из-за сложившейся ситуации в плане безопасности продолжает практически ежедневно срываться деятельность СООННР по оказанию поддержки и материально-техническому обеспечению, что серьезно ограничивает способность миссии эффективно выполнять поставленные перед ней задачи. Крайне важно, чтобы стороны оказывали всю необходимую поддержку в деле обеспечения соответствующих условий для персонала Организации Объединенных Наций на местах и всячески содействовали облегчению деятельности миссии в области поддержки и материально-технического обеспечения.

44. В сложившихся условиях я считаю абсолютно необходимым сохранить присутствие СООННР в этом районе. Поэтому я рекомендую Совету Безопасности продлить срок действия мандата Сил еще на дополнительный шестимесячный период до 31 декабря 2013 года. Правительство Сирийской Арабской Республики дало согласие на предлагаемое продление. О своей согласии заявило и правительство Израиля.

45. В заключение я хотел бы выразить признательность Главе миссии и Командующему Силами генерал-майору Икбалу Сингху Сингхе, а также военному и гражданскому персоналу, служащему под его руководством. Эти женщины и мужчины продолжают в сложных условиях эффективно и самоотверженно выполнять важные задачи, поставленные перед ними Советом Безопасности. Я абсолютно убежден в том, что СООННР будут и далее делать все возможное для выполнения своей миссии. Пользуясь случаем, выражаю признательность

правительствам стран, предоставляющих воинские контингенты для СООННР и военных наблюдателей для ОНВУП, которые действуют в составе Сил.
